[Translation]

**Left: Recruitment ad placed on **Seoul Daily July 26, 1944**

Age Limit: 17 or older but not older than 23

Workplace: Rear Regiment of ○○

Monthly Salary: 300 yen or more (Advance Loan up to 3,000 yen available)

Applicants are required to appear from 8:00 a.m. to 10:00 p.m. in person for interview

IMAI Employment Agency Tel: 1613

**Right: Recruitment ad placed on **Mainichi News October 27, 1944**

Destination: ○○ Division Army Comfort Station

Age Limit: 18 or older but not older than 30

Day of Application: Oct.27 – Nov.8

Departure: Around November 10

Salary and Welfare: To be decided after job interview

Number of Recruits Wanted: Dozens

Contact: Mr. Ho at Korean Hotel 2645
[May 13, 1939 Asahi Shimbun Central Korea Edition]

[Title]
Attack on Pink Party Den

Dawn of conscience in errand’s mind takes off the masks of dignitaries

[Abstract]
A young girl ran into the Honcho Police HQ in early morning of the 12th day, weeping and exhausted, asking for help. A few questions on her situation revealed the existence of a large-scale Pink Party Den. Her name is Ko Ren-ko employed by Che Minko as a housemaid. After she began to live in the Che family in March last year, she soon noticed the wily nature of her female boss Che. Che was actually a sex broker using her own house as a Pink Party Den.

She employed numerous girls, such as department store sales girls, nurses and female office clerks, etc. in order to provide sex services for company VIPs using the girl Ko as
an errand. As Ko grew up she began to feel apprehension on the work and finally tried to escape. Captured Ko was hit and kicked but as she felt the living condition unbearable, ran again into the Police HQ seeking for help. The Honcho Police immediately made a raid on the den and arrested Che and all there. The dark side of Seoul will be exposed soon.

Fig. 3

[March 30, 1939 Asahi Shimbun South Korea Edition]

[Title]
Evil Criminals Sneaked into Village Girls
Many tricked into abduction to sell-off
Terrible Crime Revealed

[Abstract]
As the interrogation of Kim Ou-man proceeds, the number of victims of terrible human
Trafficking at the hands of the Kim family is now beyond 100. He roamed through poor families in villages and used lies such as he would raise the girl as his foster daughter, but forged the Power of Attorney to sell the girl to Manchuria. The result of the interrogation was so shocking, the police has determined to intensify its law enforcement activities under close cooperation with other police HQ stations.

**Fig. 4**

![Image](image.jpg)

[November 21, 1939, Asahi Shimbun South Korea Edition]

**Title**

Suspects of Organized Kidnapping of Women and Girls Sent to Prosecutor

**Abstract**

Pusan Police arrested Kim Tou-jun, former part-time employee of the Pusan Municipal Government, along with 77 others on suspicion of forgery and exercise of official seals and official documents to commit fraud and abduction of many young girls. The
A criminal investigation by Seoul East Gate Police HQ discovered that 5 members of the Kim family had conspired to kidnap girls from rural villages for the past 4 years. The raid by Police HQ arrested Kim Ou-man, the head of the family and another of the
family and released 12 girls confined in the house. Three are on the run and the Police are chasing them. According to the Police, the number of victims seems to be at least 50.

Fig. 6

[March 1, 1938, Asahi Shimbun South Korea Edition]

[Title]
Kidnapper Pretends to be a Milady

[Abstract]
kidnapped 28 girls across Korea using 4 underlings

Kim Fukujun, 35, was arrested and taken into custody by the Shoro Street Police in Seoul and is now under investigation with the charge of kidnapping 28 young girls across Korea using 4 underlings. According to a recent press release by the police, she abandoned and left her husband in Taegu to go to Seoul and used her beauty to pretend to be a high-born lady for the purpose of kidnapping. Using her lover, Ri Shin-gyoku, to
supervise other kidnappers, Kim abducted 28 young girls across Korea including Ri To-jun, 17, who was taken away from the anteroom of Taegu Station. The female boss appeared at a procurer’s office in Seoul in person and sold off the 17-year-old girl for 15 Yen. Buying back and selling off the girl again and again, she finally sold the girl for 150 Yen at the 24th of such procurers.

Fig. 7

[August 31, 1939, Toa Daily News]
[Title]
Kidnappings of Women and Girls by Bad Procurers Rampant in Rural Villages

[Abstract]
Bad procurers are roaming poverty stricken rural areas and cheating village women and girls at will, saying Manchuria is in an economic boom. Recently, in Pusan, it is said that 45 procurers kidnapped more than 100 women and girls by using deception in a conspiracy to sell them off to Manchuria. Pusan Police discovered one such case and dispatched Lieutenant Yu and a group of detectives to Mukden in a hurry to arrest a
procurer. It is surmised that capture and interrogation of the procurer will reveal the full scope of their devilish activities.

Fig. 8
Fig.9

「陸軍省：軍慰安所従業婦等募集ニ関スル件」（1938（昭和13）年3月4日）
Fig.11

Source: Gahou-yakushin-no-nippon (literally “Japan at Great Leap”) January, 1941 edition

Title: Banzai Hurrahs Resound Across Entire Korea

Caption:
Korean people celebrate the speedy advance of the Japanese Army in China, shouting “Banzai, Emperor!”